

## بشرى لنا

بُشْرَى لَنَا نَلْنَا الْمُنَى      زَالَ الْعَنَا وَافَى الْهَنَا  
 وَالْدَّهْرُ أَنْجَزَ وَعَدَهُ      وَالْبِشْرُ أَضْحَى مُعْلَنَا  
 يَا نَفْسُ طَيِّبِي بِاللِّقَا      يَا عَيْنُ قَرِّي أَعْيِنَا  
 هَذَا جَمَالُ الْمُصْطَفَى      أَنْوَارُهُ لَاحَتْ لَنَا  
 يَا طَيِّبَةً مَاذَا نَقُولُ      وَفِيكَ قَدْ حَلَّ الرَّسُولُ  
 وَكُلُّنَا يَرْجُو الْوُصُولُ      لِمُحَمَّدٍ نَبِيِّنَا  
 يَا رَوْضَةَ الْهَادِي الشَّفِيعِ      وَصَاحِبِيهِ وَالْبَقِيعِ  
 أَكْتُبُ لَنَا نَحْنُ الْجَمِيعِ      زِيَارَةً لِنَبِيِّنَا  
 حَيْثُ الْأَمَانِي رَوْضُهَا      قَدْ ظَلَّ حُلُوَ الْمُجْتَنَى  
 وَبِالْحَبِيبِ الْمُصْطَفَى      صَفَا وَطَابَ عَيْشُنَا  
 صَلِّ وَسَلِّمْ يَا سَلَامَ      عَلَى النَّبِيِّ بَدْرِ الثَّمَامِ  
 وَالْأَلَالِ وَالصَّحْبِ الْكِرَامِ      صَلَّى عَلَيْهِمْ رَبُّنَا

© Kultursällskapet Damas 2007  
 www.damas.st



## Bushrâ lanâ (traditional)

Bushrâ lanâ nilnal munâ Wad-dahru anjaza wa'dahu	zâlal 'anâ wâfal hanâ wal bishru aḍ ḥâ mu'lanâ
Yâ nafsu tîby bil-liqâ Hâdhâ jamâlul Mustafâ	yâ 'aynu qarry a'yunâ anwâruhu lâḥat lanâ
Yâ taybatu mâdhâ naqûl Wa kullunâ yarjul wuṣûl	wa fiki qad ḥallar-Rasûl li Muḥammadin Nabiyyinâ
Yâ Rawḍatal Hâdish-Shaff' Uktub lanâ nahḥnul jamî'	wa Sahibayhi wal Baqî' ziyâratan li Nabiyyinâ
Haythul amâni rawduhâ Wa bil ḥabîbil Mustafâ	qad zalla ḥulwal mujtabâ safâ wa tâba 'ayshunâ
Ṣalli wa sallim yâ Salâm Wal âli waṣ-Sahbil kirâm	'alan-Nabiyy badrit-tamâm ṣallâ 'alayhim Rubbunâ

## Det glada budskapet Traditionell qasida

Vi har fått ett gott budskapet, (vår högsta)  
 önskan har uppfyllts  
 alla sorger har lösts upp och välstånd inträder.  
 Vad som förutsagts om epoken har inträtt  
 och glädjen sprider sig.

O (min) själ, känn njutning i mötet  
 O (min) själ, finn tröst och ro  
 Se skönheten hos den Utvalde,  
 vars ljus lyser över oss!

Vi står utan ord infor den välsignade plats,  
 där Sändebudet vilar.  
 Alla längtar vi efter att  
 förenas med vår Förkunnare.

O du Paradisäng där Vägledaren och  
 Förespråkaren (vilar), och hans två  
 Följeslagare, och al-Baqî`  
 (O Herre) inskriv i allas våra liv  
 att få besöka vår Förkunnare.

Längtan har uppfyllts,  
 kvar är sötman av det vi skördat,  
 och genom den Älskade och Utvalde  
 blir vårt liv rent och gott.

Sänd välsignelser och fred, o Fredens Herre,  
 över Förkunnaren, fullkomlighetens fullmåne,  
 och hans familj och de ärorika Följeslagarna,  
 o Herre välsigna dem!